FIL-PRIM'AWLA TAL-QORTI CIVILI

IMHALLEF
ONOR. GEOFFREY VALENZIA B.A., LL.D.

Seduta ta' nhar l-Erbgha, 27 ta' Gunju, 2001.

Numru 111

Citaz. Nru. 72/00GV

Doc. 103-01

J. & C. Pisani Limited

vs

Finrac Limited

Il-Qorti,

PRELIMINARI

Rat l-att tac-citazzjoni li permezz taghha gie premess illi is-socjeta' konvenuta ghandha taghti lis-socjeta' attrici s-somma ta' elf, hames mija u zewg Liri Maltin u tlieta u ghoxrin centezmu (Lm1,502.23) prezz ta' merkanzija lilha mibjugha u konsenjata flimkiem ma l-imghax mid-data ta' kull konsenja rispettiva kif jidher fil-prospett (Dok. B) u flimkien ma l-imghax ulterjuri wara d-data tat-12 ta' Jannar, 2000 sad-data tal-hlas effettiv, liema dejn hu cert, likwidu u skadut;

Premess illi fil-fehma tas-socjeta' attrici s-socjeta' konvenuta m'ghandiex eccezzjonijiet x'taghti kontra t-talba ghall-hlas tal-ammont mitlub u ghalhekk hu l-kaz li din l-Qorti tghaddi biex tiddeciedi skond it-talba bid-dispensa tas-smiegh tal-kawza ghat-tenur tal-art. 167 tal-Kap. 12 tal-Ligijiet ta' Malta.

Is-socjeta' attrici talbet lil din il-Qorti ghar-ragunijiet premessi:-

1. Tiddeciedi skond it-talba bid-dispensa mis-smiegh tal-kawza

ghat-tenur tal-art. 167 tal-Kap. 12 tal-Ligijiet ta' Malta; u

2. Tikkundanna lis-socjeta' konvenuta li thallas lis-socjeta attrici, is-somma ta' elf, hames mija u zewg Liri Maltin u tlieta u ghoxrin centezmu (Lm1,502.23) prezz ta' merkanzija lilha mibjugha u konsenjati flimkien ma l-imghax mid-dati tal-konsenji rispettivi skond il-prospett (Dok. B).

Bl-ispejjez - komprizi dawk tal-ittra ufficjali tat-8 ta' Novembru, 1999 kontra socjeta' konvenuta.

Rat id-dikjarazzjoni tas-socjeta' attrici a fol. 3 tal-process;

Rat in-nota tal-eccezzjonijiet tas-socjeta' konvenuta a fol. 26 tal-process fejn eccepiet:

1. Illi t-talba attrici hija preskritta a tenur tal-artikolu 2148(b) tal-Kodici Civili (Kap. 16);

2. Minghajr pregudizzju ghall-premess, it-talba attrici hija nfondata fil-fatt u fid-dritt u ghandha tigi michuda bl-ispejjez kontra s-socjeta' attrici, billi s-socjeta' konvenuta m'hiex il-legittima kontradittur ghaliex qatt ma ordnat merkanzija minghand is-socjeta' attrici u lanqas hadet xi konsenja ta' tali merkanzija kif jigi pruvat waqt it-trattazzjoni tal-kawza;

3. Minghajr pregudizzju ghall-premess, it-talba attrici hija nfondata fil-fatt u fid-dritt billi kull konsenja li saret lil Granny's Restaurant, dejjem thallset fi flus kontanti mal-konsenja kif jigi pruvat waqt it-trattazzjoni tal-kawza u ghalhekk is-socjeta' attrici ghandha tipproduci l-*invoices* originali u fi kwalunkwe kaz it-talba taghha ghandha tigi separata minn sorte u imghax.

4. Salvi eccezzjonijiet ohra.

Rat il-verbal a fol. 38 li bih l-eccezzjoni tal-preskrizzjoni giet irtirata;

Rat l-atti kollha tal-kawza u d-dokumenti ezibiti;

Semghet ix-xhieda bil-gurament;

Semghet lill-Avukati difensuri jittrattaw;

TALBA

L-atturi qed jitlobu li din il-Qorti tikkundanna lill-konvenuti jhallsu s-somma ta' Lm1,502.23 prezz ta' merkanzija mibjugha u kkonsenjata lilhom.

ECCEZZJONIJIET

L-ewwel eccezzjoni tal-konvenuti dwar il-preskrizzjoni giet irtirata a fol. 26;

Il-konvenuti eccepew ukoll li s-socjeta' konvenuta mhix il-legittima kontradittur ghaliex qatt ma ordnat merkanzija minghand l-atturi u lanqas hadet xi konsenja ta' tali merkanzija; Kull konsenja li saret lill Granny's Restaurant dejjem thallset fi flus kontanti mal-konsenja, ghalhekk l-atturi ghandhom jipproducu l-*invoices* originali u fi kwalunkwe kaz it-talba ghandha tigi separata minn sorte u imghax.

PROVI

John Pisani xehed li l-ammont mitlub fic-citazzjoni ghadu dovut skond il-kontijiet li esebixxa dokumenti a fol. 22 sa 25. Il-konvenuti dejjem weghduh li ser ihallsu imma ma waslux. Hu dejjem kien ikellem lis-sur Zammit. L-ordni kienet tkun ta' ikel ghar-*restaurant* u l-affarijiet kienu gew konsenjati go Granny's Restaurant. Huma kienu jircievu *cheques* mahrugin

fuq kont ta’ Finrac Limited (ara Dok E1 u 2 fol. 20 u 21). Lilu kien iweghdu li ser thallas is-socjeta’ konvenuta. John Zammit kien jaghmel l-ordnijiet. Kien jghidlu biex jaghmel *delivery* fil Granny’s Restaurant. Il-kontijiet kienu jigu indirizzati lill Granny’s. Kien imur l-iskrivan taghhom hemmhekk u kien ihallas l-*invoices*. Kienu jbieghu b’*wholesale prices*, b’*wholesale quantities* u *on a monthly credit basis*. Il-konvenut ma kienx ihallas kull xahar, imma kien jaqbad mazz *invoices* u jhallas u kien jifdallu bilanc.

Alfred Schembri, *Salesman* ma’ l-atturi, xehed li kienu jiehdu *foodstuffs* il Granny’s Restaurant. Kellhom kont ghaddej u kull xahar kienu jaghtuhom *statement* regolari. Meta l-kont kien jitla’ naqra kien imur ghand Zammit, ir-Restaurant, kien igieb xi *invoices* pendenti u jhallas b’*cheque* ta’ Finrac Limited. Huma dejjem bieghu *wholesale*.

John Zammit xehed li hu l-*owner* ta’ Granny’s Restaurant. Il-post qieghed fuq ismu (ara dok a fol. 42). Finrac Ltd hija kumpanija tieghu. Lil Pisani qatt ma qallu li kienet qed thallas Finrac Limited. Il-flus m’humiex dovuti la minn Finrac u lanqas minnu personali. Ghalih immaterjali b’liema *cheques* ihallas. Hu hallas debiti tieghu personali bi flus tal-kumpanija. Hu *majority shareholder* fil-kumpanija Finrac fejn qieghed mal-mara u t-tfal.

KONSIDERAZZJONIJIET

Il-konvenuti qed jikkontestaw it-talba attrici ghal zewg ragunijiet; l-ewwel ghax qed jghidu li l-ordnijiet kienu saru minn John Zammit u mhux mill-kumpanija konvenuta, u t-tieni, l-ammont mhux dovut la mill-kumpanija u lanqas minn Zammit personalment, ghax hu mhallas.

Ordni

Biex persuna li qed tikkontratta ma torbotx lilha nnifsiha, ikun mehtieg li jigi

pruvat li waqt il-kontrattazzjoni dik il-persuna ndikat car u tond li qed tikkontratta ghal haddiehor jew ghaliha personalment. Jekk ma ndikatx dan espressament, almenu jkun jirrizulta sodisfacentement li l-kontraent l-iehor ikun ragjonevolment jaf illi dik il-persuna qed tikkontratta b'dak il-mod (ara sentenza Kumm JDC Zammit vs Rev. N. Okereke 13/7/91).

Il-kwistjoni kollha hi f'liema kwalita' ghamel l-ordnijiet il-konvenut. Kien dover tieghu li jaghmilha cara, kemm il-darba ried li hu personalment ma jkunx responsabbli, li hu kien qed jaghmel l-ordni ghan-nom tal-kumpanija. Altrimenti tapplika r-regola li wiehed jikkontratta ghalih innifsu u hekk ghandu dritt li jahseb u jirretjeni l-kontrajent l-iehor (ara sentenza tal-Qorti tal-Appell E. Borg et noe vs R. Schembri tat-28 ta' Mejju 1973).

Fil-kaz in ezami John Zammit qed jissottometti li l-ordnijiet kien jaghmilhom hu u r-*restaurant* kien gestit minnu personalment u mhux minn kumpanija. Izda l-atturi qatt ma gew infurmati b'dan kollu u kollox kien juri li ghalkemm l-ordnijiet kienu qed isiru minn John Zammit dawn ma kienux ghalih personalment imma ghar- *restaurant*. L-atturi kienu jbieghu ikel ghar-*restaurant* fuq basi *wholesale* u mhux ghal Zammit personalment. L-ikel kien jigi konsenjat lir-*restaurant* u l-kontijiet u li *statement* kienu jintbaghatu hemm u qatt ma saret xi kontestazzjoni minn Zammit li r-*restaurant* jew Finrac ma kellhomx xjaqsmu.

L-*invoices* kienu jithallsu minn Zammit b'*cheques* ta' Finrac Limited u ghalhekk l-atturi kienu gustifikati li jassumu li r-restaurant kien qed jigi mmexxi u gestit mill-kumpanija u mhux minn Zammit personalment. Huma ma setghux jissoponu li l-kumpanija kienet ser thallas dejn personali ta' Zammit, meta kien jidher li Zammit ma kienx qed jixtri ghalih personali. Zammit xehed li ghalih ma taghmilx differenza jekk ihallas id-dejn b'*cheque* tal-kumpanija jew le, izda ghal atturi kollox kien jindika li kienet il-kumpanija li kienet qed thallas u li huma kienu qed jiddiljaw ma kumpanija.

Ghalhekk din l-eccezzjoni qed tigi michuda.

Pagament

Dwar l-allegazzjoni li l-ammont mitlub hu mhallas, xehed John Pisani li qal li Zammit ma cahadx li ghandu jhallas imma dejjem kien iwieghdu li ser ihallas. Fil-fatt John Pisani esebixxa ittra (ara fol. 22) fejn ghamel riferenza ghall konversazzjoni li kellu mal-konvenut fejn dan kien ikkonferma li l-kont pendenti kellu jithallas sa 16/20 Ottubru, 1999. Hu spjega li Zammit ma kienx ihallas kull xahar, imma kien jaqbad mazz *invoices* ihallas ammont b'*cheque* u kien ihalli bilanc pendenti. Dan ikkonfermah is-salesman Alfred Schembri.

Dwar l-ammont dovut l-atturi pprezentaw *statement* dettaljat bl-ammonti dovuti li ma gewx kontestati mill-konvenuti u li lanqas ma gabu prova li dawn thallsu. Ghalhekk anke din l-eccezzjoni qed tigi michuda.

DECIZJONI

Ghal dawn il-motivi l-Qorti tiddecidi prevja li tichad l-eccezzjonijiet tas-socjeta' konvenuta tilqa' t-talba attrici bl-imghax u bl-ispejjez kontra l-konvenuti.

ONOR. IMHALLEF GEOFFREY VALENZIA B.A., LL.D.

Frankie Mercieca
DEPUTAT REGISTRATUR